

TONGA GOVERNMENT GAZETTE SUPPLEMENT EXTRAORDINARY

No. 29

Tuesday 16 December

2003

NEWSPAPER ACT 2003 (Section 20)

NEWSPAPER REGULATIONS 2003

IN EXERCISE of the powers conferred by section 20 of the Newspaper Act 2003 the Minister responsible for Communications, with the Consent of Cabinet, makes the following regulations:

- | | |
|---------------------------|--|
| Title | 1. These Regulations may be cited as the Newspaper Regulations 2003. |
| Interpretation | 2. In these Regulations, unless the context otherwise requires –
"Act" means the Newspaper Act 2003;
"alien" means a person who is not a Tongan subject. |
| Application | 3. (1) Every application for a licence under section 9 of the Act shall be in Form 1 of Schedule I to these Regulations.
(2) Every application for a licence under section 10 of the Act shall be in Form 2 of Schedule I to these Regulations. |
| Section 9 licence | 4. A licence granted under section 9 of the Act shall be in Form 3 of Schedule I to these Regulations. |
| Section 10 licence | 5. A licence granted under section 10 of the Act shall be in Form 4 of Schedule I to these Regulations. |
| Fees | 6. (1) The fees shall be as prescribed in Schedule II of these Regulations.
(2) All fees prescribed in Schedule II of these Regulations are non-refundable. |

Made at Nuku'alofa this 16th day of December, 2003.

Minister responsible for
Communications.



KINGDOM OF TONGA
THE NEWSPAPER ACT 2003
 (Section 9(1))

NEWSPAPER REGULATIONS 2003

APPLICATION FOR A LICENCE UNDER SECTION 9(1)

Please answer all the questions on this form by filling in the spaces provided and attach certified documents in support of your application.

I,.....hereby apply for a licence under section 9(1) of the Newspaper Act 2003, and in support thereof submit the following particulars –

-
1. Name of applicant (if separate from the above applicant):
 2. Evidence of incorporation (if applicable)
 3. If applicant is a company, provide name of directors, list of shareholders and amount of subscribed shares:
 4. Country of incorporation (if applicable):
 5. Business Address:
 6. Name of newspaper:
 7. Name of editor:
 8. Place of printing:
 9. Name of printer (if separate from the applicant):
 10. Place of publication:
 11. Proposed contents of newspaper:
 12. Proposed circulation:
 13. Telephone: 14. Fax: 15. Email:
 16. Nationality:
 17. Are you a representative of an alien? YES/NO
 18. Is 20 percent or more of your organisation owned or voted by:
 - (i) aliens, their representative?; or YES/NO
 - (ii) a foreign government or representative thereof? or YES/NO
 - (iii) any corporation incorporated under the laws of YES/NO
a foreign country
 19. Is your organisation directly or indirectly controlled by any other corporation of which more than 20 percent of the shares is owned or voted by;

- (i) aliens, their representatives?; or YES/NO
- (ii) a foreign government or representative thereof? or YES/NO
- (iii) any corporation incorporated under the laws of a foreign country? YES/NO

20. In order to properly assess your application please provide the following information:

- (i) evidence of competence and particulars of newsroom staff; and
- (ii) evidence of commitment to honesty, fairness, independence and respect for the rights of others (if available).

DECLARATION BY APPLICANT

I/we declare that to the best of my/our knowledge the information contained in this application to be true.

.....
Signature of applicant

.....
Date

.....
Name



**KINGDOM OF TONGA
THE NEWSPAPER ACT 2003
(Section 10)**

NEWSPAPER REGULATIONS 2003

APPLICATION FOR A LICENCE UNDER SECTION 10(1)

Please answer all the questions on this form by filling in the spaces provided and attach certified documents in support of your application.

I,.....hereby apply for a licence under section 10(1) of the Newspaper Act 2003, and in support thereof submit the following particulars –

1. Name of applicant (if separate from the above applicant):
2. Evidence of incorporation (if applicable)
3. If applicant is a company, provide name of directors, list of shareholders and amount of subscribed shares:
4. Country of incorporation (if applicable):
5. Business Address:
6. Name of newspaper:
7. Name of editor:
8. Place of printing:
9. Name of printer:
10. Place of publication:
11. Contents of newspaper:
12. Proposed circulation:
13. Telephone: 14. Fax: 15. Email:
16. Nationality:
17. Are you a representative of an alien? YES/NO
18. Is 20 percent or more of your organisation owned or voted by:
 - (i) aliens, their representative?; or YES/NO
 - (ii) a foreign government or representative thereof? or YES/NO
 - (iii) any corporation incorporated under the laws of a foreign country YES/NO

19. Is your organisation directly or indirectly controlled by any other corporation of which more than 20 percent of the shares is owned or voted by;

- (i) aliens, their representatives?; or YES/NO
- (ii) a foreign government or representative thereof? or YES/NO
- (iii) any corporation incorporated under the laws of a foreign country? YES/NO

DECLARATION BY APPLICANT

I/we declare that to the best of my/our knowledge the information contained in this application to be true.

.....
Signature of applicant

.....
Date

.....
Name



**KINGDOM OF TONGA
THE NEWSPAPER ACT 2003
(Section 9(1))**

**NEWSPAPER REGULATIONS 2003
LICENCE UNDER SECTION 9(1)**

Licence No dated the of.....

.....(name of Licensee) of.....

is hereby authorised to -

(i) print; or

(ii) publish

the newspaper

in Tonga for the period.....

pursuant to the Newspaper Act 2003 and subject to such conditions as
are set out hereunder.

CONDITIONS

.....
Minister responsible for Communications



**KINGDOM OF TONGA
THE NEWSPAPER ACT 2003
(Section 10(1))**

NEWSPAPER REGULATIONS 2003

LICENCE UNDER SECTION 10(1)

Licence No dated theof.....

.....(name of Licensee) of.....

is hereby authorised to -

- (i) sell; or
- (ii) distribute; or
- (iii) import for sale; or
- (iv) import for distribution; or
- (v) possess for sale; or
- (vi) possess for distribution;

the foreign newspaper.....

in Tonga for the period.....

pursuant to the Newspaper Act 2003 and subject to such conditions as are set out hereunder.

CONDITIONS

.....
Minister responsible for Communications

SCHEDULE II

(Section 4)

(Fees)

1. Inspection of register	\$20
2. Copy of entry in register	\$5

FAKALAHİ KI HE KASETE 'A E PULE'ANGA TONGA

KASETE MAKEHE

Fika 29

Tusite, 16 Tisema

2003

LAO KI HE NGAahi NUSIPEPA 2003

(Kupu 20)

NGAAHI TU'UTU'UNI KI HE NGAahi NUSIPEPA 2003.

'I hono ngaue'aki 'a e ngaahi mafai 'oku hilifaki 'e he kupu 20 'o e Lao ki he Ngaahi Nusipepa 2003, 'oku fa'u 'e he Minisita 'oku ne tokanga'i 'a e Ngaahi Fetu'utaki, 'i he loto ki ai 'a e Kapineti, 'a e ngaahi tu'utu'uni ko eni:

- | | |
|-----------------------|--|
| Hingoa nounou | 1. (1) 'E ui 'a e Ngaahi Tu'utu'uni ko eni ko e Ngaahi Tu'utu'uni ki he Ngaahi Nusipepa 2003. |
| 'Uhinga'i lea | 2. 'I he Ngaahi Tu'utu'uni ko 'eni, tukukehe 'o ka 'i ai ha 'uhinga kehe 'i hono tu'u'anga -
"Lao" 'oku 'uhinga ki he Lao ki he Ngaahi Nusipepa 2003;
"taha muli" 'oku 'uhinga ki he taha 'oku 'ikai ko ha taha Tonga. |
| Kole | 3. (1) Ko e kole kotoa ki ha laiseni 'i he kupu 9 'o e Lao, kuo pau ke 'i he Foomu 1 'o e Tepile 1 'o e Ngaahi Tu'utu'uni ko 'eni.
(2) Ko e kole kotoa ki ha laiseni 'i he kupu 10 'o e Lao, kuo pau ke 'i he Foomu 2 'o e Tepile 1 'o e Ngaahi Tu'utu'uni ko 'eni. |
| Laiseni 'i he kupu 9 | 4. Ko ha laiseni kuo foaki 'i he kupu 9 'o e Lao, kuo pau ke 'i he Foomu 3 'o e Tepile 1 'o e Ngaahi Tu'utu'uni ko 'eni. |
| Laiseni 'i he kupu 10 | 5. Ko ha laiseni kuo foaki 'i he kupu 10 'o e Lao, kuo pau ke 'i he Foomu 4 'o e Tepile 1 'o e Ngaahi Tu'utu'uni ko 'eni. |
| Ngaahi totongi | 6. (1) Kuo pau ko e ngaahi totongi 'e hange ko ia kuo tu'utu'uni 'i he Tepile II 'o e Ngaahi Tu'utu'uni ko 'eni.
(2) Ko e ngaahi totongi kotoa 'oku tu'utu'uni 'i he Tepile II 'o e Ngaahi Tu'utu'uni ko 'eni 'oku 'ikai ala totongi fakafoki. |

Na'e fa'u 'i Nuku'alofa 'i he 'aho ni 16 'o Tisema, 2003.

Minisita 'oku ne tokanga'i 'a e
NgaahiFetu'utaki.

19. 'Oku pule'i hangatonu pe ta'ehangatonu 'e ha kautaha kehe ho kautaha 'a ia 'oku lahi hake 'i he peseti 'e 20 'o e ngaahi 'inasi 'oku ma'u pe paloti 'e ha;
- (i) kau muli pe honau ngaahi fakafofonga?; pe 'IO/'IKAI
- (ii) pule'anga muli pe fakafofonga 'o ia?; pe 'IO/'IKAI
- (iii) kautaha kuo fokotu'u 'i he ngaahi lao 'o ha Pule'anga muli? 'IO/'IKAI
20. Koe'uhi ke vakai'i fakalelei ho'o kole kataki 'o fakaha 'a e ngaahi fakamatala ko 'eni:
- (i) Fakamo'oni 'o e ngaue totonu mo e fakaikiiki ki he kau ngaue ongoongo; mo e
- (ii) Fakamo'oni 'o e fakahoko 'o e faitotonu, 'ikai fai hala, tau'ataina mo faka'apa'apa'i 'a e totonu 'o e kakai kehe (kapau 'oku ma'u).

FAKAPAPAU 'A E TAHA KOLE

'Oku ou/mau fakapapai ki he lelei taha 'eku/'emau 'ilo ko e ngaahi fakamatala 'oku ha 'i he kole ko 'eni 'oku mo'oni

.....
Fakamo'oni 'a e taha kole

.....
'Aho

.....
Hingoa

19. 'Oku pule'i hangatonu pe ta'ehangatonu 'e ha kautaha kehe ho kautaha 'a ia 'oku lahi hake 'i he peseti 'e 20 'o e ngaahi 'inasi 'oku ma'u pe paloti 'e ha;
- (i) kau muli pe honau ngaahi fakafofonga?; pe 'IO/'IKAI
- (ii) pule'anga muli pe fakafofonga 'o ia?; pe 'IO/'IKAI
- (iii) kautaha kuo fokotu'u 'i he ngaahi lao 'o 'IO/'IKAI
ha Pule'anga muli?

FAKAPAPAU 'A E TAHA KOLE

'Oku ou/mau fakapapau ki he lelei taha 'eku/'emau 'ilo ko e ngaahi fakamatala 'oku ha 'i he kole ko 'eni 'oku mo'oni

.....
Fakamo'oni 'a e taha kole

.....
'Aho

.....
Hingoa



PULE'ANGA TONGA
KO E LAO KI HE NGAahi NUSIPEPA 2003
(Kupu 9(1))

NGAAHI TU'UTU'UNI KI HE NGAahi NUSIPEPA 2003

LAISENI 'I HE KUPU 9(1)

Fika laiseni faka'aho ki he 'o e.....
(hingoa 'o e taha ma'u laiseni) 'o.....

kuo fakamafai heni ke -

(i) paaki; pe

(ii) pulusi

'a e nusipepa.....

'i Tonga ki he taimi.....

fakatatau ki he Lao ki he Ngaahi Nusipepa 2003 pea fakatatau ki he ngaahi tu'utu'uni 'a ia 'oku fokotu'u atu heni.

NGAAHI TU'UTU'UNI

.....
 Minisita 'oku ne tokanga'i 'a e ngaahi Fetu'utaki



**PULE'ANGA TONGA
KO E LAO KI HE NGAahi NUSIPEPA 2003
(Kupu 10(1))**

NGAAHI TU'UTU'UNI KI HE NGAahi NUSIPEPA 2003

LAISENI 'I HE KUPU 10(1)

Fika laiseni faka'aho ki he 'o
.....(hingoa 'o e taha ma'u laiseni) 'o.....

kuo fakamafai heni ke -

(i) fakatau atu; pe

(ii) tufaki; pe

(iii) hu mai ke fakatau atu; pe

(iv) hu mai ke tufaki; pe

(v) ma'u ke fakatau atu; pe

(vi) ma'u ke tufaki;

'a e nusipepa muli.....

'i Tonga ki he taimi

fakatatau ki he Lao ki he Ngaahi Nusipepa 2003 pea fakatatau ki he
ngaahi tu'utu'uni 'a ia 'oku fokotu'u atu heni.

NGAAHI TU'UTU'UNI

.....
Minisita 'oku ne tokanga'i 'a e ngaahi Fetu'utaki

TEPILE 11
(Kupu 4)

(NGAAHI TOTONGI)

1. Vakai'i 'o e tohi lesisita	\$20
2. Tatau 'o ha me'a kuo fakahu ki he tohi lesisita	\$5